

## NEW LANGUAGE – REFERENCES

I'm very grateful indeed to Dennis Davy for permission to reproduce here his 2006 bibliography and webliography of Lexical Innovation (the coining of new words and expressions). Dennis Davy is Head of the Language Department at MIP School of Management, Paris, and Lecturer at the Ecole Polytechnique. He can be contacted on [dennis.davy@mip-paris.com](mailto:dennis.davy@mip-paris.com)

### Lexical Innovation

#### Bibliography

- Adams V (1973) *An Introduction to Modern English Word Formation* Longman : London
- Algeo J (ed) (1991) *Fifty Years Among the New Words: A Dictionary of Neologisms (1941-1991)* CUP: Cambridge
- Andreyev J (2005) *Wondering about Words : D'où viennent les mots anglais ?* Bréal : Rosny-sous-Bois
- Ayto J (1989) *The Longman Register of New Words* Longman: Harlow, Essex
- Ayto J (1990) *The Longman Register of New Words (Volume Two 1990)* Longman: Harlow, Essex
- Ayto J (2006) *Movers and Shakers: A Chronology of Words that Shaped Our Age* OUP: Oxford
- Ayto J (1999) *20<sup>th</sup> Century Words: The Story of the New Words in English over the Last Hundred Years* OUP: Oxford
- Ball RV (1990) "Lexical innovation in present-day French – le français branché" *French Cultural Studies* 1, pp 21-35
- Barker-Main K (2006) *Say What? New Words Around Town: The A-Z of Smart Talk* Metro Publishing: London
- Barnhart CL, Steinmetz S & Barnhart RK (1973) *A Dictionary of New English 1963-1972* Longman: London
- Barnhart CL, Steinmetz S & Barnhart RK (1980) *The Second Barnhart Dictionary of New English* Barnhart Books: New York
- Barnhart RK & Steinmetz S (1992) *The Third Barnhart Dictionary of New English* Barnhart Books: New York
- Barnhart DK (1991) *Neo-Words: Dictionary of the Newest and Most Unusual Words of the Decade* Collier Paperbacks: New York
- Bauer L (1983) *English Word-Formation* CUP: Cambridge
- Bauer L & Huddleston R (2002) "Lexical word-formation" In Huddleston R & Pullum G (eds) *The Cambridge Grammar of the English Language* CUP: Cambridge pp 1621-1721
- Bowler P (1992) *The Superior Person's (Second) Book of Words* Bloomsbury: London
- Cannon G (1987) "Historical Change and English Word-Formation: Recent Vocabulary" (*American University Studies IV: English Language and Literature*, vol 46) Peter Lang: New York
- Carstairs-McCarthy A (ed) (2002) *An Introduction to English Morphology* Edinburgh University Press: Edinburgh
- Cherry RL (1989) *Words under Construction* University of Arizona Press: Tucson
- Clarke EV (1981) "Lexical Innovations: How Children Learn to Create New Words" In Deutsch W (ed) *The Child's Construction of Language* Academic Press: London (pp 299-328)
- Clarke EV (1982) "The Young Word Maker: A Case study of Innovation in the Child's Lexicon" In Wanner E & Gleitman L (eds) *Language Acquisition: The State of the Art* CUP: Cambridge

- Collins COBUILD (1991) *Word Formation Collins COBUILD English Guides 2* HarperCollins: London
- Collins English Dictionary (Millennium Edition) *Words of the Century (1900-1997)* HarperCollins ISBN 0 583 51485 5 (free but undated)
- Crozier J, McKeown C & Summers E (2006) *I Smirt, You Stooze, They Krump... Can You Still Speak English?* HarperCollins: Glasgow
- Crystal D (1998) *Language Play* Penguin: London
- Crystal D (2006) *Words, Words, Words* OUP: Oxford
- Dent S (2006) *The Language Report* OUP:Oxford
- Depecker L (2001) *L'Invention de la langue: Le choix des mots nouveaux* Armand Colin : Paris
- Eckert P (2003) "Language and Adolescent Peer Groups" *Journal of Language and Social Psychology* Vol 22, No 1 pp 112-118
- Games A (2006) *Balderdash and Piffle: English Words and their Curious Origins* BBC Books (and TV series)
- Gleick J (2006) "Cyber-Neologoliferation", article in the "New York Times Magazine" (5<sup>th</sup> November)
- González-Álvarez E (2003) *Interlanguage Lexical Innovation* Lincom GmbH: Munich
- Green J (1991) *Neologisms: New Words: A Dictionary of Neologisms since 1960* Bloomsbury: London
- Green J (1993) *Dictionary of New Words* Bloomsbury: London
- Guilbert L (1975) *La Créativité lexicale* Larousse Université : Paris
- Hargraves O (ed) (2004) *New Words* Oxford University Press (USA)
- Harley H (2006) *English Words: A Linguistic Introduction* Blackwell: Malden, Oxford & Carlton
- Hitt J (ed) (1992) *In a Word: A Dictionary of Words That Don't Exist, but Ought To* Dell: New York
- Hughes G (2000) *A History of English Words* Blackwell: Oxford
- Huizinga J (1970) *Homo Ludens: A Study of the Play Element in Culture* Temple Smith: London (English translation of *Homo Ludens: Versuch einer Bestimmung des Spielelementes in der Kultur* (1939, Amsterdam)
- Jackson H & Zé Amvela E (2000) *Words, Meaning and Vocabulary: An Introduction to Modern English Lexicology* Cassell: London and New York
- Kacirk J (2002) *Altered English: Surprising Meanings of Familiar Words* Pomegranate: San Francisco
- Katamba F (1994) *English Words* Routledge:
- Kirkpatrick B (2005) *The Usual Suspects and Other Clichés: Names and shames more than 1,500 familiar words and phrases* A& C Black Publishers: London (first published in 1996 as *The Dictionary of Clichés* Bloomsbury: London)
- Knowles E & Elliott J (eds) (1998) *The Oxford Dictionary of New Words: The Intriguing Stories behind 2000 New Words in the News* OUP: Oxford
- Levieux E & Levieux M (1999) *Insiders' French: Beyond the Dictionary* University of Chicago Press: Chicago & London
- Lipka L (1990) *An Outline of English Lexicology: Lexical Structure, Word Semantics and Word-Formation* Niemeyer: Tübingen

- Ljung M (2003) *Making Words in English* Studentlitteratur: Lund
- Marchand H (1969) *The Categories and Types of Present-Day English Word-Formation: A Synchronic-Diachronic Approach* (2<sup>nd</sup> edition) Beck: Munich
- McArthur T (1998) *Living Words: Language, Lexicography and the Knowledge Revolution* Exeter University Press: Exeter
- McKean E (2003) *The Oxford Essential Dictionary of New Words* Berkely Publishing Group: New York
- McFedries P (2004) *WordSpy: The Word Lover's Guide to Modern Culture* Logophilia Ltd: Toronto
- Merle P (1989) *Dictionnaire du français branché suivi du Guide du français tic et toc* Editions du Seuil : Paris
- Merle P (2005) *Le Nouveau Charabia : le français est une langue étrangère !* Editions Milan
- Metcalf A (2002) *Predicting New Words: The Secrets of Their Success* Houghton Mifflin: Boston
- Mort S (ed) (1986) *Longman Guardian Original Selection of New Words* Longman: Harlow, Essex
- Newbrook C (2005) *Ducks in a Row. An A-Z of Offlish: The Definitive Guide to Office English* Short Books: London
- OED (1994) *The Oxford English Dictionary (2<sup>nd</sup> edition), on Compact Disc* OUP: Oxford
- Paillard M (2000) *Lexicologie contrastive anglais-français* Ophrys : Paris & Gap
- Payne T (2005) *Exploring Language Structure* CUP: Cambridge University Press
- Phythian E & Cox R (1996) *A Concise Dictionary of New Words* Teach Yourself Books Hodder & Stoughton: London
- Plag I (2003) *Word-Formation in English* Cambridge: CUP
- Pruvost J & Sablayrolles J-F (2003) *Les Néologismes Collection : Que sais-je ?* Presses Universitaires de France : Paris
- Quirk R, Greenbaum S, Leech G & Svartvik J (1985) *Comprehensive Grammar of the English Language (Appendix)* Longman: London
- Renouf A & Baayen H (1996) "Chronicling the Times: Productive Lexical Innovations in an English Newspaper" *Language* 72.1, pp 69-96
- Ridley J & Singleton D (1995) "Strategic L2 Lexical Innovation: Case Study of a University Ab Initio Learner of German" *Second Language Research* vol 11, no 2, pp 137-148
- Rowan D (1998) *A Glossary for the 90s* Prion Books: London
- Sablayrolles J-F (2000) *La néologie en français contemporain. Examen du concept et analyse de productions néologiques récentes*, Lexica. Mots et Dictionnaires Champion : Paris
- Sablayrolles J-F (ed) (2003) *L'innovation lexicale, actes du colloque organisé en février 2001 à Limoges*, Lexica mots et dictionnaires Champion : Paris
- Savan L (2006) *Slam Dunks and No-Brainers : Pop Language in Your Life, the Media, and, Like ... Whatever* Vintage Books: New York
- Sornig K (1981) *Lexical Innovation: A Study of Slang, Colloquialisms and Casual Speech* John Benjamins: Amsterdam
- Stockwell R & Minkova D (2001) *English Words: History and Structure* CUP: Cambridge
- Thorne T (2006) *Shoot the Puppy: A Survival Guide to the Curious Jargon of Modern Life* Penguin Books: London
- Tournier J (1985) *Introduction descriptive à la lexicogénétiq ue de l'anglais contemporain* Champion-Slatkine : Paris-Genève

- Tournier J (1993) *Précis de lexicologie anglaise (3<sup>ème</sup> édition)* Editions Nathan : Paris
- Tournier J (2000) « Les principes de base de la formation des mots » *TESOL France The Journal* Vol 7, pp 25-32
- Tulloch S (ed) (1991) *The Oxford Dictionary of New Words: A Popular Guide to Words in the News* OUP: Oxford
- 12,000 Words: A Supplement to Webster's Third New International Dictionary (1986)*
- Bloomsbury Neologisms: New Words Since 1960* (1991)
- Van Roey J (1990) *French-English Contrastive Lexicology: An Introduction* Peeters: Louvain-la-Neuve
- Walter H (2001) *Hon(n)i soit qui mal y pense: l'incroyable histoire d'amour entre le français et l'anglais* Robert Laffont: Paris
- Wilkes I (2004) *Newspeak : A Dictionary of Current English* Ian Henry Publications: Romford, Essex

## Lexical Innovation

### Select Webliography

<http://www.merriamwebster.com/>

(extensive site with daily 'word for the wise', text and audio)

<http://www.worldwidewords.org/>

Michael Quinion (excellent links)

<http://www.takeourword.com/>

(webzine of word origins)

<http://www.americandialect.org/>

(excellent site with neologisms for each year)

<http://esa4.rice.edu/~ling215>

(Rice University Neologisms database with more than 5500 neologisms, 1998-2005)

<http://en.wiktionary.org/wiki/Neologism>

[www.neologisms.us/](http://www.neologisms.us/)

(International dictionary of more than 2300 (invented) neologisms)

<http://rdues.uce.ac.uk/neologisms.shtml> UCE Birmingham (UK)

(Neologisms in journalistic text -- from the "Independent" (pre-2000) and the "Guardian" (2003), collected using filter software (AVIATOR 1990-1993, which identified new words and uses and APRIL (Analysis and Prediction of Innovations in the Lexicon) 1997-2000). Provides year-by-year lists of neologisms for teachers, with the words embedded in authentic matrix sentences.

<http://news.google.com/archivesearch?h=en&tab=wn&q=>  
(Provides citations for words from Google archives in chronological order)

<http://involution.org/neologisms.html>  
(Lexicon of artificially created neologisms)

[www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)

[www.fun-with-words.com](http://www.fun-with-words.com)

<http://wordspy.com>  
(excellent source, words given with detailed citations)

[www.wordmint.blogspot.com](http://www.wordmint.blogspot.com) (neologisms in Indian English)

[www.langmaker.com/db/Langmaker:Neologisms](http://www.langmaker.com/db/Langmaker:Neologisms)  
(collection of invented neologisms)

<http://www.allwords.com/>

<http://wordsmith.org/>

<http://www.word-detective.com/>  
(by the newspaper columnist Evan Morris)

[www.oed.com/bbcwordhunt/list.html](http://www.oed.com/bbcwordhunt/list.html)  
(excellent site linked to the BBC series “Balderdash and Piffle” (January – April 2006))

<http://www.askoxford.com/> (excellent)  
The Oxford Word and Language Service (OWLS)

[www.macmillandictionary.com/2005/index.htm](http://www.macmillandictionary.com/2005/index.htm)

[www.natcorp.ox.ac.uk/](http://www.natcorp.ox.ac.uk/)  
The British National Corpus (BNC)

[www.collins.co.uk/wordexchange](http://www.collins.co.uk/wordexchange) (excellent)

[www.phrases.org.uk](http://www.phrases.org.uk)  
(13,000 phrases and sayings)

[www.urbandictionary.com](http://www.urbandictionary.com)

[www.wordorigins.org](http://www.wordorigins.org)  
(David Wilton)

[www.wordwizard.com](http://www.wordwizard.com)

[http://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_snowclones](http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_snowclones)